우리말 어휘의 시간을 읽다

매장하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

시체나 유골 따위를 땅속에 묻다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
13개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 56자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '매장하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 시체나 유골 따위를 땅속에 묻다.

매장하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

매장하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
믜장ᄒᆞ다 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
매장하다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
믜장ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→
埋葬ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	●→
믜장ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
믜장ㅎ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
매장하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
埋葬하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- ᄆᆡ장ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 매장하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 6종

ᄆᆡ장ᄒᆞ-, 埋葬ᄒᆞ-, ᄆᆡ쟝ᄒᆞ-, ᄆᆡ장ㅎ-, 매장하-, 埋葬하-

매장하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'매장하다'는 18세기에서부터 한글로 표기된 'ᄆᆡ장ᄒᆞ다'와 한자로 표기된 '埋葬ᄒᆞ다'로 나타난다.

말의 구성과 어원

'ᄆᆡ장ᄒᆞ다'는 시체나 유골 따위를 땅속에 묻음을 뜻하는 '埋葬(매장)'을 한글로 표기한 'ᄆᆡ장'에 현대어 '하다'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다. 18세기 이후 'ㆍ'가 'ㅏ'로 바뀌는 현상에 따라 20세기에 '매장하다', '埋葬하다'가 나타난다.

소리와 발음의 특징

19세기부터 나타나는 'ᄆᆡ쟝ᄒᆞ-'는 근대 국어 시기에 '장'와 '쟝'의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 여러 형태가 쓰였으나 '매장하다'로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 매장하다

전체 용례 13개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 ᄆᆡ장ᄒᆞ-, 埋葬ᄒᆞ- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄆᆡ장ᄒᆞ-, 埋葬ᄒᆞ-

출처 1758 종덕신편언해 상:33ㄱ 용례 01

문헌 용례

고향의 이실 제 드러난 히골과 밋 가난ᄒᆞ야 념장티 못ᄒᆞᆫ 쟈ᄅᆞᆯ ᄆᆡ장ᄒᆞ며.

현대어 풀이

고향에 있을 때 드러난 해골과 가난하여 염장치 못한 자를 매장하며.

대응 원문

居鄕葬暴骨及貧無以殮且葬者.

출처 1758 종덕신편언해 중:24ㄱ 용례 02

문헌 용례

뉴민이 죽은 쟈ᄂᆞᆫ 큰 무덤을 민ᄃᆞ라 ᄆᆡ장ᄒᆞ야 닐오ᄃᆡ 총총이라 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

유민이 죽은 자는 큰 무덤을 만들어 매장하여 말하길 총총이라 하고.

대응 원문

流民死者爲大塚葬之 謂之叢塚.

출처 1760 무목왕정충록 7:10ㄴ

용례 03

문헌 용례

신의 어미 병을 인ᄒᆞ야 구티 못ᄒᆞᄃᆡ 신의 모딘 목숨이 죽디 못ᄒᆞ여 임의 강쥐 젼챵현의 도라와 ᄆᆡ장ᄒᆞ엿더니.

현대어 풀이

신의 어미 병을 인하여 (어미를) 구하지 못하되 신의 모진 목숨이 죽지 못해 이미 강주 전창현에 돌아와 매장하였는데.

출처 1796 증수무원록언해 1:58ㄱ

용례 04

문헌 용례

上샹司ᄉᆞ뎨ᄉᆞ 도라옴을 기ᄃᆞ려 屍시ᄅᆞᆯ 내여 주어 埋ᄆᆡ葬장ᄒᆞ라.

현대어 풀이

상사 제사 돌아옴을 기다려 시신을 내어 주어 매장하라.

대응 원문

待上司批回ᄒᆞ야 給屍埋葬ᄒᆞ라.

19세기 ᄆᆡ장ᄒᆞ-, ᄆᆡ쟝ᄒᆞ-, ᄆᆡ장ㅎ- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄆᆡ장ᄒᆞ-, ᄆᆡ쟝ᄒᆞ-, ᄆᆡ장ㅎ-

출처 1880 한불자전 229

용례 05

문헌 용례

ᄆᆡ장ᄒᆞ다[埋葬].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART I :315

용례 06

문헌 용례

ᄆᆡ장ᄒᆞ다 埋葬 (뭇을) (장ᄉᆞ).

현대어 풀이

매장하다 (묻을) (장사).

출처 1898 독립신문 1월 29일 2면

용례 07

문헌 용례

뎨구죠ᄂᆞᆫ 죄인의 ᄭᅵ친 ᄲᅧᄂᆞᆫ 권도로 ᄆᆡ쟝ᄒᆞᆫ 뒤라도 내여 줌을 쳥ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄌᆞ가 잇ᄂᆞᆫ ᄯᅢᄂᆞᆫ 허락ᄒᆞᆯ 일이고.

현대어 풀이

제9조는 죄인이 남긴 뼈는 권도(규칙이나 법도)로 매장한 뒤라도 내어 주기를 청하는 자가 있는 때는 허락할 일이고.

출처 19세기 대명영렬전 1:42ㄱ

용례 08

문헌 용례

ᄉᆞ오나온 오ᄉᆞ로써 렴습ᄒᆞ여 옴겨 교외예 나가더니 구룡강 하의 니ᄅᆞ러ᄂᆞᆫ 그 날 ᄆᆡ장코져 ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

거친 옷으로써 염습하여 옮겨 교외에 나가더니 구룡강 아래에 이르러서는 그 날 매장하고자 하였는데.

20세기 ᄆᆡ쟝ᄒᆞ-, ᄆᆡ장ᄒᆞ-, 埋葬ᄒᆞ- 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄆᆡ쟝ᄒᆞ-, ᄆᆡ장ᄒᆞ-, 埋葬ᄒᆞ-, 매장하-, 埋葬하-

출처 1900 제국신문 8월 28일 3면

용례 09

문헌 용례

련합군의 즊은 신톄를 셔고 짜에 ᄆᆡ쟝ᄒᆞ엿더니 쳥인 모다 파 비렷다더라.

현대어 풀이

연합군의 죽은 신체(시체)를 서고 땅에 매장하였더니 청나라 사람이 모두 파 버렸다더라.

출처 1900 제국신문 9월 5일 2면

용례 10

문헌 용례

그 디리란 것은 빅골 ᄆᆡ장ᄒᆞ고 잘되ᄂᆞᆫ 것 보ᄂᆞᆫ 디리가 아니라 토디의 길음지고 쳑박ᄒᆞ고 무삼 물건을 심으기에 합당ᄒᆞᆫ 것 갓흔 것을 시찰ᄒᆞ고 됴샤ᄒᆞᄂᆞᆫ 것이라.

현대어 풀이

그 지리라는 것은 백골 매장하고 잘되는 것 보는 지리가 아니라 토지의 기름지고 척박하고 무슨 물건을 심기에 합당한 것 같은 것을 시찰하고 조사하는 것이다.

출처 1906년(1-11호),1907년(11-52호) 보감 1:212ㄱ

용례 11

문헌 용례

他處에 輒移ᄒᆞ거나 埋葬ᄒᆞᆫ 者ᄂᆞᆫ 笞 八十에 處ᄒᆞ고.

현대어 풀이

타지에 함부로 옮기거나 매장한 자는 태 팔십에 처하고.

출처 1920 동아일보 4월 22일 3면

용례 12

문헌 용례

지난 보름날 그들의 시톄를 담엇다 하는 여덜 개의 관은 북경에 무사 도착되야 이튼날 구 로국인 묘디(舊露國國人墓地)에 옴기여다가 매장하엿다는대.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 동아일보 6월 28일 1면

용례 13

문헌 용례

또 우리와 갓치 埋葬하는 風俗이나 墳墓는 大慨 밧 가운대에 잇는데 圓錐形으로 作하고그 錐峯에는 小石을 한 個 노와두엇소.

현대어 풀이

또 우리와 같이 매장하는 풍속이나 분묘는 대개 밭 가운데 있는데 원추형으로 만들고 그 원추형 윗부분에는 작은 돌을 한 개 놓아두었소.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

매장하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 매장하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

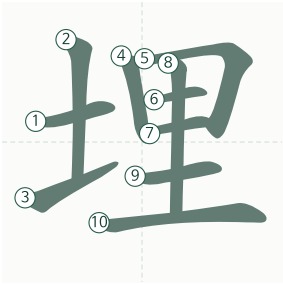
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

埋

뜻·음 묻을 매

총 10획 · 부수 土





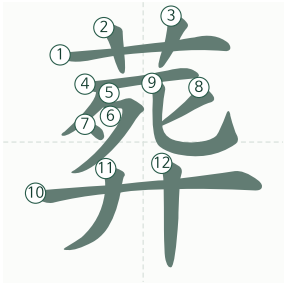
hanja.wordrow.kr/한자/埋/

葬

뜻·음 장사지낼 장

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

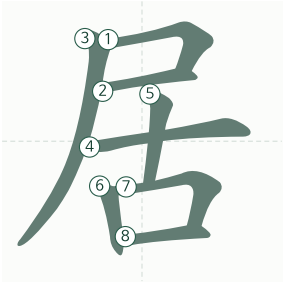
hanja.wordrow.kr/한자/葬/

居

뜻·음 살 거

총 8획 · 부수 尸





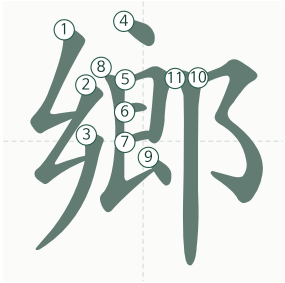
hanja.wordrow.kr/한자/居/

鄕

뜻·음 시골 향

총 13획 · 부수 邑





사전 13획 · 획순 그림 11획

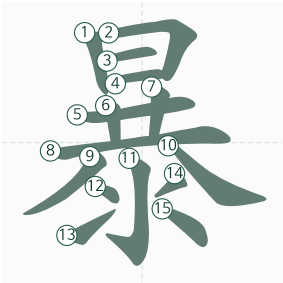
hanja.wordrow.kr/한자/鄕/

暴

뜻·음 사나울 폭 / 모질 포

총 15획 · 부수 日





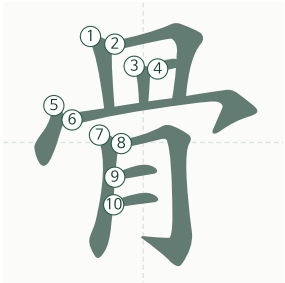
hanja.wordrow.kr/한자/暴/

骨

뜻·음 뼈 골

총 10획 · 부수 骨





hanja.wordrow.kr/한자/骨/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

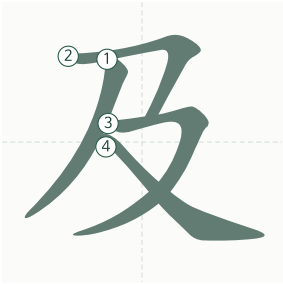
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





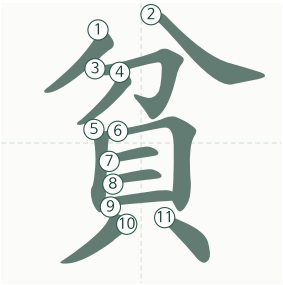
hanja.wordrow.kr/한자/及/

貧

뜻·음 가난할 빈

총 11획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/貧/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





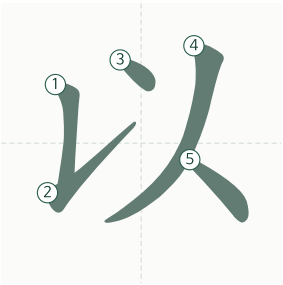
hanja.wordrow.kr/한자/無/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





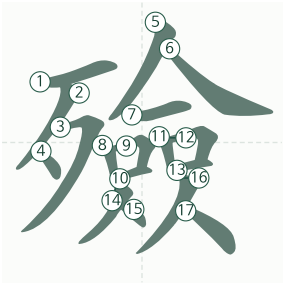
hanja.wordrow.kr/한자/以/

殮

뜻·음 염(殮)할 렴

총 17획 · 부수 歹





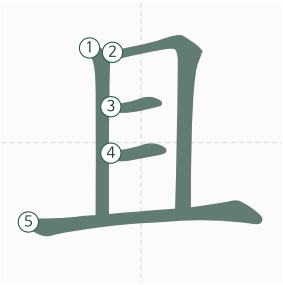
hanja.wordrow.kr/한자/殮/

且

뜻·음 또 차

총 5획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/且/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 10 · 56자

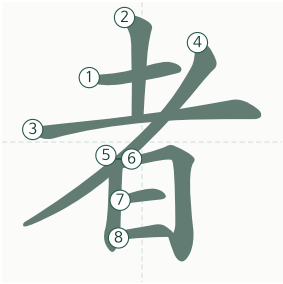
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

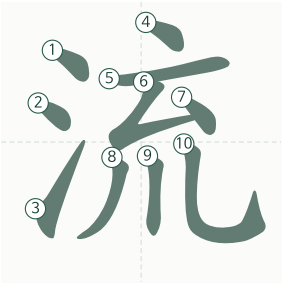
hanja.wordrow.kr/한자/者/

流

뜻·음 흐를 류

총 10획 · 부수 水





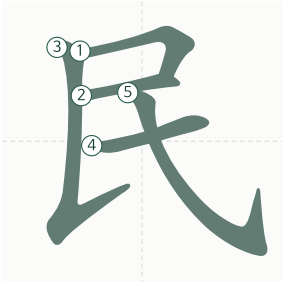
hanja.wordrow.kr/한자/流/

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





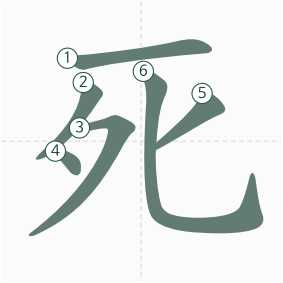
hanja.wordrow.kr/한자/民/

死

뜻·음 죽을 사

총 6획 · 부수 歹





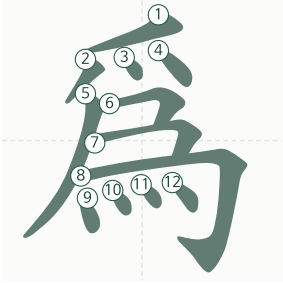
hanja.wordrow.kr/한자/死/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





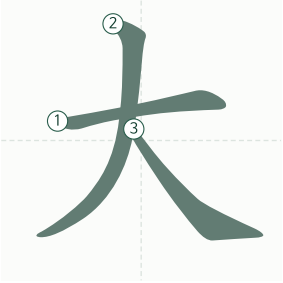
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/大/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

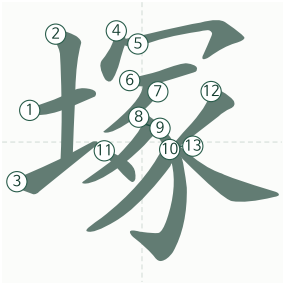
4 / 10 · 56자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

塚 뜻·음 무덤 총

총 13획 · 부수 土



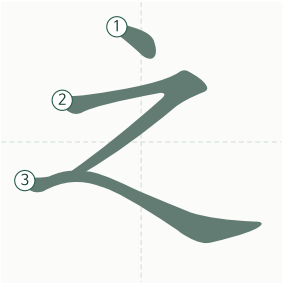


hanja.wordrow.kr/한자/塚/

之 뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





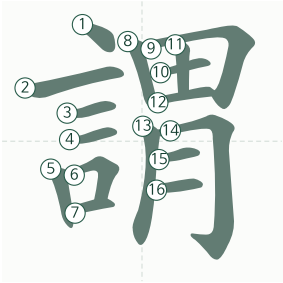
사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

謂 뜻·음 이를 위

총 16획 · 부수 言



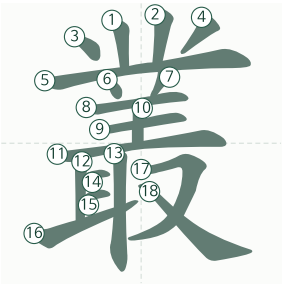


hanja.wordrow.kr/한자/謂/

叢 뜻·음 떨기·모일 총

총 18획 · 부수 又

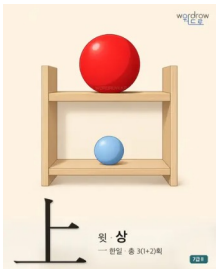


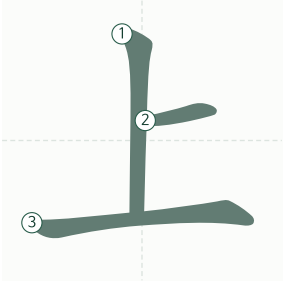


hanja.wordrow.kr/한자/叢/

上 뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一



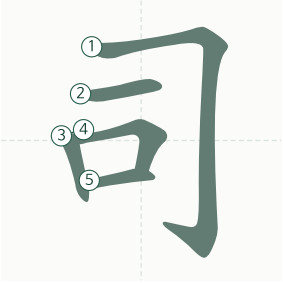


hanja.wordrow.kr/한자/上/

司 뜻·음 맡을 사

총 5획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/司/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

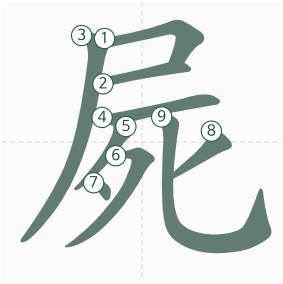
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

屍

뜻·음 주검 시

총 9획 · 부수 尸





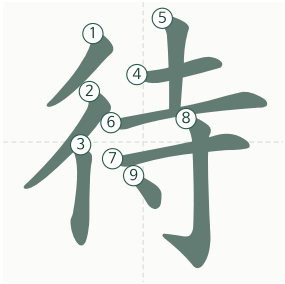
hanja.wordrow.kr/한자/屍/

待

뜻·음 기다릴 대

총 9획 · 부수 彳





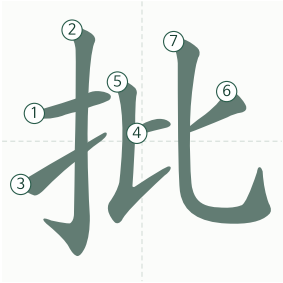
hanja.wordrow.kr/한자/待/

批

뜻·음 비평할 비

총 7획 · 부수 手





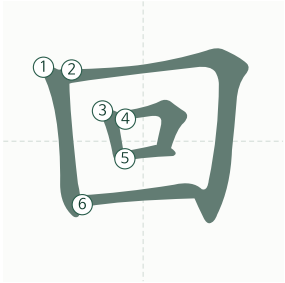
hanja.wordrow.kr/한자/批/

回

뜻·음 돌아올 회

총 6획 · 부수 口





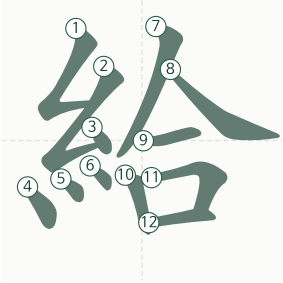
hanja.wordrow.kr/한자/回/

給

뜻·음 줄 급

총 12획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/給/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/他/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 10 · 56자

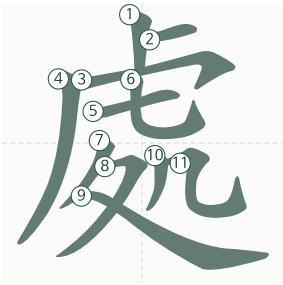
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

處

뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍





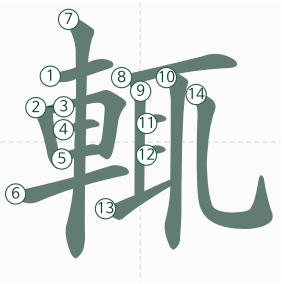
hanja.wordrow.kr/한자/處/

輒

뜻·음 문득 첩

총 14획 · 부수 車





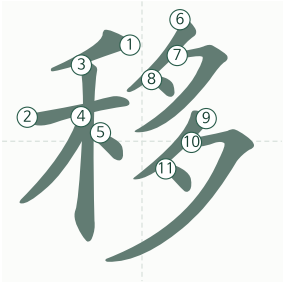
hanja.wordrow.kr/한자/輒/

移

뜻·음 옮길 이

총 11획 · 부수 禾





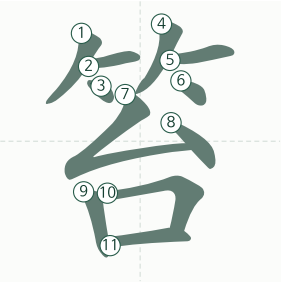
hanja.wordrow.kr/한자/移/

笞

뜻·음 볼기칠 태

총 11획 · 부수 竹





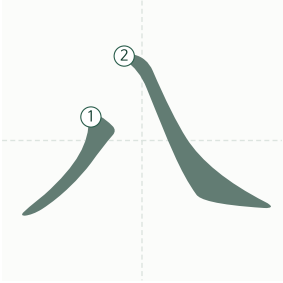
hanja.wordrow.kr/한자/笞/

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八



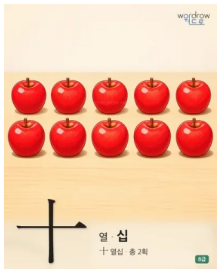


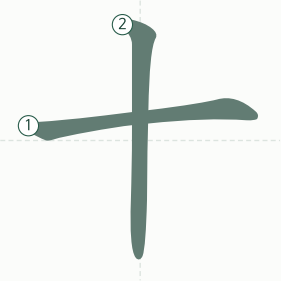
hanja.wordrow.kr/한자/八/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/十/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

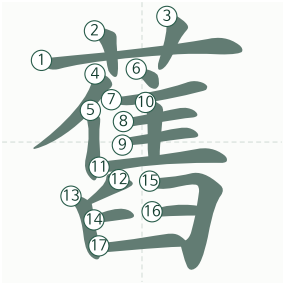
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

舊

뜻·음 예 구

총 18획 · 부수 臼





사전 18획 · 획순 그림 17획

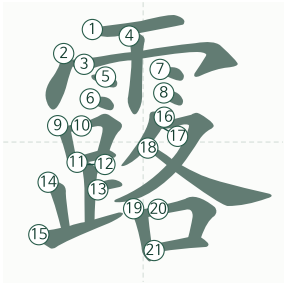
hanja.wordrow.kr/한자/舊/

露

뜻·음 이슬 로

총 21획 · 부수 雨





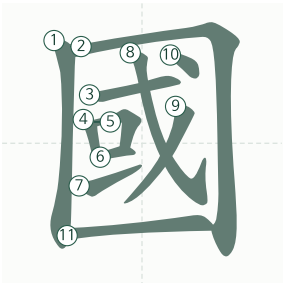
hanja.wordrow.kr/한자/露/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





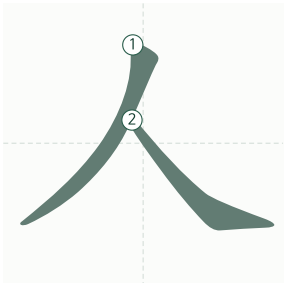
hanja.wordrow.kr/한자/國/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人



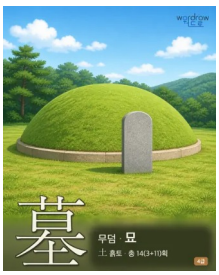


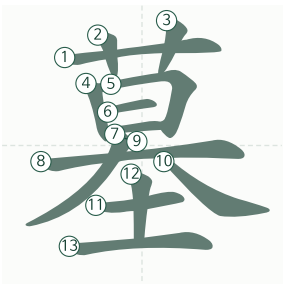
hanja.wordrow.kr/한자/人/

墓

뜻·음 무덤 묘

총 14획 · 부수 土





사전 14획 · 획순 그림 13획

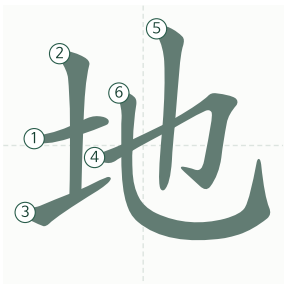
hanja.wordrow.kr/한자/墓/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/地/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 10 · 56자

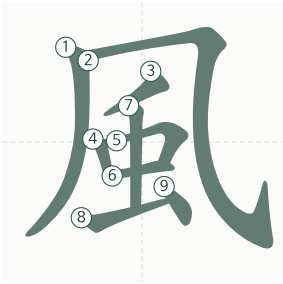
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

風

뜻·음 바람 풍

총 9획 · 부수 風





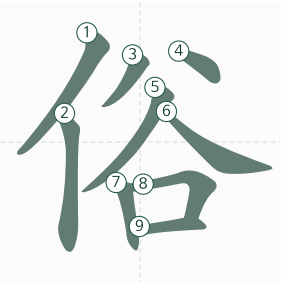
hanja.wordrow.kr/한자/風/

俗

뜻·음 풍속 속

총 9획 · 부수 人





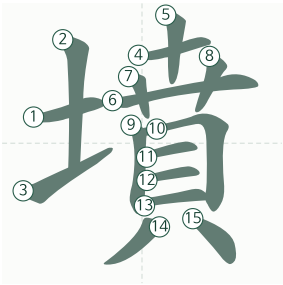
hanja.wordrow.kr/한자/俗/

墳

뜻·음 무덤 분

총 15획 · 부수 土





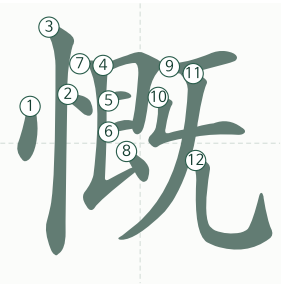
hanja.wordrow.kr/한자/墳/

慨

뜻·음 슬퍼할 개

총 14획 · 부수 心





사전 14획 · 획순 그림 12획

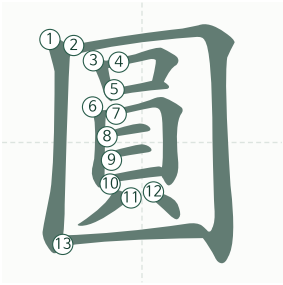
hanja.wordrow.kr/한자/慨/

圓

뜻·음 둥글 원

총 13획 · 부수 口





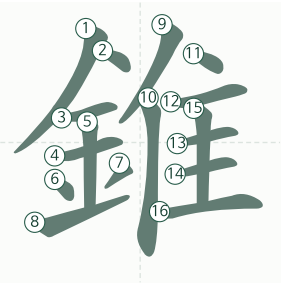
hanja.wordrow.kr/한자/圓/

錐

뜻·음 송곳 추

총 16획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/錐/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 10 · 56자

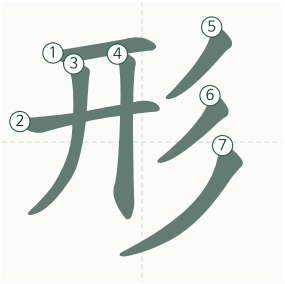
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

形

뜻·음 모양 형

총 7획 · 부수 彡





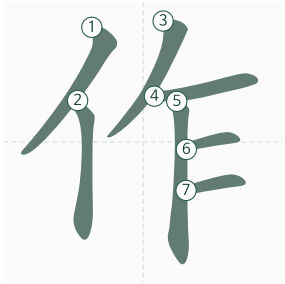
hanja.wordrow.kr/한자/形/

作

뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人





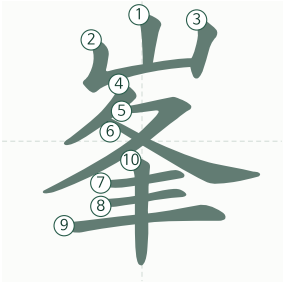
hanja.wordrow.kr/한자/作/

峯

뜻·음 봉우리 봉

총 10획 · 부수 山





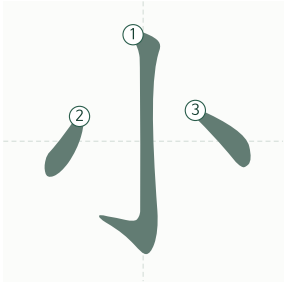
hanja.wordrow.kr/한자/峯/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





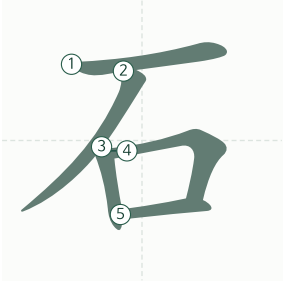
hanja.wordrow.kr/한자/小/

石

뜻·음 돌 석

총 5획 · 부수 石





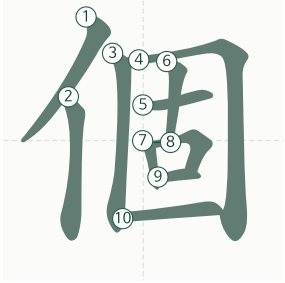
hanja.wordrow.kr/한자/石/

個

뜻·음 낱 개

총 10획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/個/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 10 · 56자

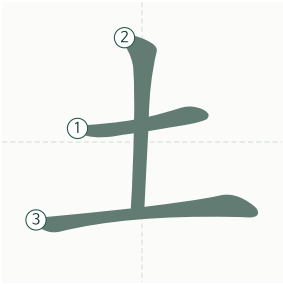
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

土

뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土





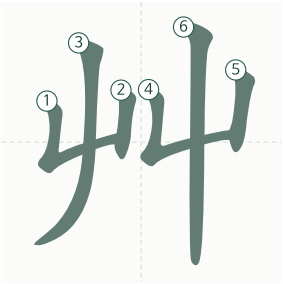
hanja.wordrow.kr/한자/土/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.